

# 外国 文坛

AIGUO

5

广州外国语学院  
际问题研究所文化室

ENTAN

# 外国文坛

## 5

马相堪 主编

本书没有书号，却记录  
了本校对国文学与文化研究  
人员最初奋斗的印迹，具有  
重要的保存价值。参与编辑  
工作的有梁著远、麦根  
滨等。

广州外国语学院

国际问题研究所外国文化研究室

# 目 录

## 特 稿

- 快慰的感受——写在一个法国学者的《中国  
文化史》之前……………黄建华（1）

## 诗坛探幽

- 海涅和他的政治抒情诗……………魏家国（4）  
歌德最早期的诗作……………马桂琪（19）  
论狄金森诗歌的现代主义风格……………刘文军（32）  
供观赏的诗歌……………陈家基译（39）

## 小说与戏剧

### 新编童话《与狼为伴》和西方妇女文学

- ……………王 虹（50）  
论澳洲的新小说……………毛思慧（57）  
浅析田纳西·威廉姆斯在戏剧《欲望号街车》中  
的几则意象……………金李俐（64）  
浅谈卡莱·丘吉尔的两部力作：《成功女性》  
和《正经钱》……………周静琼（71）  
论坂口安吾的“堕落文学”……………南 楠（80）  
日本小说的一朵奇葩——浅谈井上靖的历史小说《孔  
子》创作态度和艺术效果……………张慧明（88）

## 比较文学

### 《游仙窟》与中日文学美学特质

- ……………谢联发 张哲俊（95）  
当代人婚姻家庭中的困惑——浅评谌容的《懒得离婚》  
和嘉比丽勒·沃曼的《既往不咎》……………王 霏（106）

## 文化纷呈

- 释迦牟尼和早期佛教的基本特点……黎家勇 (120)
- 《圣经》、希腊罗马神话题材与典故杂记  
……赵一农 (129)
- 楔形文字漫话……王钢编译 (136)
- 20世纪重大出版事件(选登)……群言 (149)

## 译海漫笔

- 梦幻……(俄)屠格涅夫 陈楚祥译 (159)
- 雪野晚霞……(俄)巴沃斯多夫斯基 钱冠连译 (179)
- 日本俳句选译……野叟译 (188)
- 问题专家……(德)西格弗里德·伦茨 梁菁远译 (189)
- 妈妈的存款 (加)卡特伦·霍柏丝 郑重译 (195)
- 提姆勃和古爱娜——印第安艾玛拉人的传说  
……健仿编译 (199)
- 化妆舞会……(德)亨利希·曼 文德译 (205)

## 随笔

- 旅游胜地泰国——访泰见闻之一……庄明英 (209)
- 汉堡大众剧院门前遐想……晚枫 (214)
- 沿着美丽的莱茵河……马路 (217)
- 走进美国——(1)哈佛博士典礼 马路  
(2)美国东部之行……李政兰 (230)

## 电影与音乐艺术

- 纪念电影诞生100周年……文华 (237)
- 二十世纪音乐流派与国际音乐比赛……知音 (254)

## 文化游廊

- 各国著名书展……学图 (261)
- 世界著名文学奖……陆云 (265)

# 快慰的感受

—— 写在一个法国学者的《中国文化史》之前

黄建华

桌前摆着两本厚书，我曾经一口气地对照着把它们读完，现在还不时翻阅其中令我感兴趣的有关章节。一本是英文版的《中国文明史》（A History of Chinese Civilization），另一本是法文版的《华夏世界》（Le Monde Chinois）〔现取中译名为《中国社会文化史》〕。两本原为一书，法文是原版，英文是其译本。这是属于“中国通史”之类的著作，600页左右的篇幅，译成中文大约有四十余万字，但就延绵几千年、内容无比丰富的中国历史而言，书的份量其实不大。小学、中学我们都上过历史课。有一定文化的中国人对本国的历史都不会太陌生。我也不指望从这有限的篇幅中能读到什么新史料。翻阅本书，无非是抱着一种猎奇心理：看看外国人是怎样写中国史的。

开卷之后，一阵清新气息扑面而来，令人不忍释手。于是干脆对照两种西方文字，认真研读起来。心潮随作者的文笔而起伏。作者以俯瞰的目光，将中国放在亚洲地区乃至整个世界范围内衡量，从多角度描述华夏发展历程，视野开阔，令人耳目一新。尤为难得的是，作者摆脱了一些西方文化人所持的“欧洲中心论”观点。他这样写道：“虽然当前在日渐变小的世界中，中国已成为我们的邻居，然而，我们

仍然固执坚持‘西方文化至上论’，其实欧洲不外是欧亚大陆之组成部分，其历史也只是作为欧亚大陆史的一个方面……”请看，能站在这样的角度来看问题，是要有高屋建瓴、不囿于成见的气魄的。全书的史实叙述，能大体不失客观公允，恐怕其原因就在于此。

既然中国文明是人类文明的有机组成部分，如果游离地描述其发展历史，势必使其失去丰满的形象。作者凭着对西方文明史的深刻了解，行文中处处拿中国与西方对照，并勾勒出中国与邻国以及西方之间的相互影响，同时批评西方人对中国相沿成习的错误见解，鞭辟入里。还是听听作者怎样说吧：“16世纪以来欧洲发现中国的全部效应我们还远远未充分了解以及正确评价……的确，自华夏世界经历衰落与屈辱时代以来，18世纪中国的社会政治制度、思想、技术及工艺曾引起的热烈兴趣已被遗忘。西方为自己的迅速进步而自豪，竟想将一切功绩全归自己。或许有一天我们对西方的飞速发展会有更恰如其份的判断。”谈及所谓“君主制”与“民主制”问题时，作者也有自己的独特见解：“我们所习惯的关于君主制与民主制的划分，未免过于绝对化。历史上并未出现过纯粹的民主模式，中国君主制亦并非排斥任何调节机制与民众表达形式。剥削弱小，专断强暴都不是华夏世界的特产。总而言之，历史上其他民族也不见得比中国有更多的正义、更多的人道。有人可以以极其暗淡的色彩描绘中国社会史、政治史，而就欧洲情况而言，要采取同样的处理办法也并非难事。”

读中国史的人，有一个问题常常横亘在心中：为什么中国竟落后了？有人的答案是我们的“黄色文明”衰落，或者说我们没有去迎接“蔚蓝色的文明”，我们也来看看作者如

何回答这个问题：“中国400年间曾是亚洲的海洋大国”，也就是说它拥抱“蔚蓝色”极早，而且胸襟开阔。“华夏世界之所以造逢其时而却未能成功进入工业时代，原因主要是极其不利的历史际遇，而并非根本无能。19世纪上半叶，清皇朝经历没落与衰退时期，在这时期之后，有两件同时发生的事情更令华夏世界社会政治传统所构成的障碍愈加强化，这两件大事件是：1850—1875年间的国内大危机以及外国帝国主义军事、经济压力。”

那么“华夏文明衰败”的印象又是怎样来的呢？作者有自己的看法：“17世纪伟大的耶稣会教士是文化人、学者，渴望与中国精英人士接触，而19、20世纪的殖民扩张者却往往缺乏文化素养。他们只与远离中国社会中心的人物（佣人、掮客）往来，自视高人一等……他们对于与自己格格不入、难于了解的文明无甚兴趣，以为这种文明已完全衰败。然而西方各国对当代中国的印象正是通过他们的见证而来的。”只要我们留意一下西方影片中有时出现的华人形象，便可知作者的说法不妥。

读罢全书，仿佛服上了舒解的清凉剂，有说不尽的快慰感受。能从更广阔的角度去看华夏世界的升沉盛衰，特定时空的屈辱便不那么使人窒息，于是也就能够不卑不亢地面对世界和看待中国的过去以至展望它的未来。

原书行文紧凑、凝练，夹叙夹议，挥洒自如。尽管有一些提法我们未必完全同意，但仍然不失为一本“以外国人眼光看中国”的好书。法文原本于1972年初版，出版后陆续被译成英、德、意、葡等好几种文字。原著者是享有盛名的法国汉学家谢和耐（JACQUES GERNET），他是法国研究院院士、法兰西学院教授。

# 海涅和他的政治抒情诗

魏家国

## 一、非凡的一生，不朽的业绩

亨利希·海涅(Heinrich Heine, 1797—1856)，出生于德国莱茵河畔的杜塞尔多夫的一个不太富裕的犹太商人家庭。读完中学，即根据父母意志于1815年去法兰克福一家商店当学徒。第二年得到富有的伯父所罗门·海涅的资助去汉堡经商，因不善营业，商店倒闭。1819年起先后在波恩、柏林和哥廷根等地的大学学习法律。在波恩大学曾听过著名的浪漫主义文艺批评家奥·威·施莱格勒的文学课和黑格尔的哲学课。

海涅因为是犹太人，深受社会歧视，亲身感到社会的黑暗。青年时，拿破仑占领了他的家乡，实行了某些进步的民主改革，犹太人也获得了平等待遇。因此海涅崇尚法兰西的自由精神，长期崇拜拿破仑，这对他一生的革命民主主义思想的发展和创作产生了深远的影响。

海涅的创作始于爱情抒情诗，1827年出版的《诗歌集》收集了1816年以来的诗作，它使海涅崭露头角，登上诗坛。《诗歌集》中“自然”与“爱情”成了主题。海涅的爱情诗哀而不伤，艳而不俗，主要是他把感情写得真实细腻，失恋时并未沉湎于哀伤，能够自拔，从意中人的不忠和欺骗当中，看到了社会的不平，门第的偏见，使读者也嗅到了爱情的铜臭味，从而看清了商品爱情的可恶。海涅有时也运用浪漫主义诗人惯用的表现手法，例如花神、幽魂、梦幻等怪



诞、脱离现实的内容，以表达自己的感情，但始终立足于生活，并未遁入浪漫主义梦境来逃避现实，借此更好地反映现实。不难看出他的爱情诗也反映出诗人深受不合理社会的压抑之苦，他那夜莺的歌声中流露出社会批判的锋芒。

海涅在浪漫派诗歌的影响下开始创作，但不久就在创作思想上与浪漫派的反动思想倾向划清界线。他主张德国的女神应该是自由的、不娇柔造作的真正的德国女孩，不应该是苍白的尼姑和夸耀门阀的骑士小姐，他的创作实践了自己的主张。他从民歌中吸收养料，又在民歌基础上加以提高。他早期作品虽然在情调、意境和词藻等方面带有浪漫派诗歌的某些痕迹，但它们的主要特点是朴素自然，感情真实，活泼明朗，短小精悍，节奏整齐，音调和谐，接近民歌但又胜似民歌，如《罗累娜》等。

1824—1828年，海涅在旅行后写下了四部著名散文游记：《哈尔茨山游记》、《观念——勒·格朗文集》、《英国断片》以及关于意大利的旅行记叙，包括《慕尼黑到热内亚的旅行》和《珞珈浴场》等。这几部游记反映了作者创作的新的跃进，并显露了诗人兼备思想家的特点，它们广泛接触到当时德国乃至欧洲的社会现实，有着鲜明的社会批判内容，艺术上已开始显示作者的讽刺笔调。

1830年诗人写出了充满革命激情的《颂歌》。由于诗人的进步思想和德国反动统治者不能相容，1831年他开始终身流亡久所向往的巴黎。在巴黎期间，海涅同那里的各国进步知识界保持密切往来，经常同雨果，巴尔扎克、乔治桑、肖邦等著名文学家、艺术家一起讨论共同关心的问题。诗人海涅不仅在政治、文学方面，而且在绘画、戏剧，特别是音乐方面，他都有独到的见解。他在这儿写下的《论法兰西现状》

和《论法国舞台》是留给我们的宝贵遗产。

19世纪30年代，他的革命民主主义思想渐趋成熟，创作上也进入了一个新的阶段，这阶段以政论文为主，代表性著作有《论浪漫派》和《论德国宗教和哲学的历史》。《论浪漫派》一文一针见血地指出：德国的浪漫派诗人不是“活着的诗人”，而是“死亡的诗人”。他认为，“诗人在他还未离开现实大地时，是坚强有力的，一旦他想入非非，想登天翱翔时，就会变得软弱无力。”《论德国的宗教和哲学的历史》，不仅具有强烈的政论色彩，而且有很高的学术价值，深邃的哲学思想和敏锐的政治远见，它在人类思想史上占有不容抹杀的一席之地。这篇著作的主要意义在于指出了德国古典哲学是德国未来政治革命的准备，海涅的这一见解受到恩格斯的高度评价，指出海涅是第一个察觉德国古典哲学的革命意义的人。

由于海涅的一系列进步观点，1835年德国联邦议会公然决定、禁止海涅的著作在德国出版。

19世纪40年代，随着生产力的发展，德国无产阶级开始登上政治舞台，人民群众进一步觉醒，德国与其它国家一样，孕育着一场革命，这时期他的思想和创作达到了一个新的高峰，成了杰出的政治诗人。这时期有两件重大事件对海涅产生了深远影响。1843年底结识了马克思，1844年爆发了西里西亚纺织工起义。因此他写出了自己的杰作《德国，一个冬天的童话》和最有代表性的作品《西里西亚纺织工》。

海涅把全部心血和智慧都献给了人类解放的神圣事业，用自己的诗行和散文给敌人以致命的重创。

海涅饱历痛苦的折磨，在床褥坟墓中活埋了8年之久，直到生命垂危之际，依然呕心沥血地创作诗歌，为人类的精

神宝库增添财富，为人类解放而战。

诗人凭着自己的战斗历程赢得进步人们的敬意，从诗人柯岩在海涅190周年诞辰纪念会上朗诵的诗歌中也可以清楚地看出诗人海涅非凡的一生，不朽的业绩。

“世上有多少诗人贪求声誉/写出时髦而又媚俗的诗句/为了一顶诱人的桂冠/不惜向权贵卑躬曲膝/当今有多少诗人梦想不朽/据说是写给未来的世纪/终日用没有谜底的谜/编织着件件皇帝的外衣/而海涅，你！/没有追求不朽/没有追求声誉/你用真诚和朴素的诗句歌唱自由，进步和友谊/你用纯洁的灵魂/热烈的追求真理/于是，你剑和火焰一般的海涅啊/就和自由与真理永存/就永远和进步人类在一起。

海涅生前曾羡慕他的伟大同行歌德，因为歌德的绿蒂和维特业已传到中国，当时海涅的诗还没有中译本，今天可以告慰海涅在天之灵了，他的诗歌不仅早已译成中文，而且在华夏大地上拥有无数知音与读者。

通过鲁迅、郭沫若、段可情、冯至等及其他一些前辈作家和翻译家的译介，人们不仅知道他是爱情抒情诗人，而且还是政治抒情诗人，是革命诗人。

1973年起，《海涅选集》四卷本问世，给我国广大读者展示了海涅的全貌，知道海涅不仅是抒情诗人，革命诗人，而且是一位了不起的思想家。

从1987年国际海涅学术研讨会以来，我们愈来愈发现，就艺术风格而言，海涅不仅是一位传统的写实主义者，他同时也是属于当代风格的作家，他的作品中并没有什么典型的真实人物，但他的作品却具有变幻着的美好世界，无穷无尽的幻想，离奇的比喻和那充满激情却又优美和谐的语言，以及内在感情的强烈表露，是属于我们时代的，海涅所创造的艺术

术手法是生长在新旧交替季节里的珍贵花朵。

不可忽略的一点是应当认识他的为人品德。海涅是一位启迪后世的诗人。这里简略地谈谈他和歌德的关系，他们二人都是伟大的诗人，泽及后世，可是就为人而言，两者殊异。歌德比海涅年长48岁，当海涅在文坛上崭露头角时，歌德已进入硕果累累的苍苍暮年。按理，作为前辈老人，文坛巨匠应伸出手，对后起之秀大力提携，热情扶植，可是事实不然。海涅曾怀着景仰之情，专访歌德，满腔热情地把自己的作品面呈歌德老人，希望得到指点与鼓励，谁知歌德竟认为海涅自大，对他冷若冰霜。以后，海涅仍不止一次给歌德写信，表示仰慕之情，而歌德却无所反应，无怪乎海涅后来说：歌德害怕正在成长的巨人。受到冷遇的海涅后来经过自己的艰苦奋斗，终于成了别具一格的伟大诗人，令人特怀敬意。

对歌德的为人，海涅自有一番隐情。可是在歌德垂暮之年，特别是歌德去世以后，德国文坛上掀起一股反对歌德的浪潮，极右派和极左派联合起来反对歌德。这时，海涅并未计较个人恩怨，挺身而出捍卫歌德，表彰他为德国文学乃至世界文学所作出的贡献，把歌德称作“文坛君主”，把他称作拿破仑。

海涅认为，在世界文坛上值得歌颂的有三人：戏剧方面是莎士比亚，长篇小说是西班牙人塞万提斯，当人们吟诵诗歌时，自然会想起抒情诗人歌德。在这方面他们奠定了三人统治。

海涅肯定歌德的杰作，从来没有攻击过作为诗人的歌德。如果说他讽刺过歌德，那就是恩格斯所评价歌德的“庸俗”一面，即使如此，海涅也只是在私人信件里说过几句责

备话罢了。

海涅是伟大的诗人，正因为诗人海涅头上的桂冠过于光彩夺目，竟使思想家海涅在哲学、文艺理论和文艺批评领域里的杰出成就为之黯然。他作为文艺评论家，掌握的批评尺度，分寸适宜，有其独特的鉴别能力，尤其可贵的是他具有宽广的胸怀和高尚品德；他没有因个人恩怨而卷入反对歌德的浪潮，他没有因个人的好恶来左右自己的判断，不受当时政治气候的影响；对别人的辛勤劳动，实事求是地作出恰如其分的评价。海涅在《论浪漫派》里嘲笑德国浪漫派首领奥·威·施莱格尔和他的弟弟弗·施莱格尔致力于传播“新的美学教条”，“给未来的艺术作品开药方”；可是另一方面他赞赏施莱格尔的语言，也肯定奥·威·施莱格尔和蒂克的莎士比亚著作的德译本，这些都是他精当评论的很好凭证。尽管海涅有这样或那样的缺点，但在为人品德方面却有令人效法之处。

在经历过“怀疑一切”与“否定一切文学遗产”的那段岁月后，海涅的形象依旧光彩夺目，因为他不仅有足以称道的品格，更有那么多光辉的篇章，有那么多脍炙人口、百读不厌，鼓舞人们前进的政治抒情诗。

## 二、光彩夺目的政治抒情诗

海涅诗歌有三大支柱。他的第一根支柱就是1827年出版的《诗歌集》，这本集子收集的是他青年时代的爱情诗。在20年代和整个30年代他很少写诗，主要精力是撰写政治文章。1841年秋重新又拨动抒情诗的琴弦，写了长诗《阿塔·特罗尔》。40年代是德国政治抒情诗的黄金时代。1844年9月中旬他的诗歌的第二根支柱《新诗集》出版，著名长篇诗歌《德国，一个冬天的童话》也收入其中。1848年诗人雍

疾在床，但他并没忘记自己的天职，口授许多精采诗篇，这就是他的诗歌的第三根支柱《罗曼采罗》。

我曾翻译过一本《海涅政治抒情诗》，基本上绝大部分是从《新诗集》里选译的，从篇幅上说，它是从《阿塔·特罗尔》和《德国，一个冬天的童话》为主体，加上《时代的诗》中的一些优秀诗篇组成，但也包括《诗歌集》中的《两个士兵》和《罗曼采罗》中的一些诗篇。

很显然，《诗歌集》的爱情花朵的芬芳也有着社会批判的内涵和社会政治内容。《诗歌集》中的《两个士兵》（也有人译为《两个掷弹兵》），是一首格调和爱情诗迥然不同的、具有强烈政治意向的诗歌。海涅在这首诗里借两名在俄罗斯被俘得以生还的法国军人之口，说出了他对拿破仑的一腔崇敬之情，和对未来革命胜利的向往。法国大革命把自由平等博爱的新风吹进了莱茵地区，“拿破仑法典”砸烂了封建枷锁，解放了犹太人，海涅家乡的人民对拿破仑的感激之情真是不言而喻。1815年拿破仑兵败后，欧洲出现了封建复辟，因而人民从对现实的反感自然也就更加怀念拿破仑这样的历史人物（还有《鼓手长》也说明海涅对拿破仑的深厚感情）。《两个士兵》的出现自然说明，他的爱情苦恼虽然还有余韵，但是主旋律已在向叠鼓之声转变。这个歌唱夜莺和玫瑰的抒情诗人，日后完全会成为剑与火焰般革命诗人。他的汨汨流淌的诗泉里将一定会涌出无数千古绝唱的战斗诗篇的。

1830年海涅在北海赫哥兰特岛上疗养，听到法国7月革命的消息后，深受鼓舞，写出了革命的《颂歌》：“我是剑，我是火焰……”同时还发表了如下热情洋溢的谈话：“……我是革命的儿子，我要重新拿起所向披靡的武器……”

我要头戴花冠去作殊死的斗争。我要唱一支歌，话语犹如燃烧的群星，从天空落下，烧毁宫殿，照亮茅屋……我欣喜若狂，放声高唱：剑和火焰。”诗人对人民、对统治者就是这样爱憎分明；

由于海涅的一系列进步观点，1835年德国联邦议会公然决定，禁止海涅的著作在德国出版。

海涅身受反动政府的迫害，这是意料中的事，可是小资产阶级激进派路德维希·别尔内的攻击却始非所料。别尔内对海涅发起的恶意攻击，主要是因为在政治观点上意见不同，可是另一个重要因素是别尔内品德恶劣，他心胸狭窄，而又目空一切，可谓妒贤嫉能，连歌德和黑格尔都被说成是“押韵的奴才”和“不押韵的奴仆”，在他的眼里海涅自然只是一个“没有品格的诗人，只不过是有一点才气罢了。”这场论争是别尔内挑起的，海涅纯属被迫应战，别尔内死后，他的信徒们继续攻击海涅，而且变本加厉地达到了疯狂的地步，这些无耻低能的市侩配合反动政府迫害海涅；正是在这种情况下，海涅重新拿起笔，以诗为武器投入一场新的战斗。

1841年秋季写成的长诗《阿塔·特罗尔》就是直接指向充斥于德国公共生活的这批既无能又凶恶的蠢蛋。是对他的敌人，那些出于不同政治目的的和由于嫉妒心理而对海涅进行恶毒攻击的反击。海涅在长诗的《前言》中指出：“才华是一种很糟糕的天赋，因它使人怀疑没有品性。那些红眼嫉妒的懦夫，经过几千年的苦思冥想终于找到了他们强大的武器来对付天才的傲慢；这意味着，他们发现了才华和品性的对垒。对于大多数人来说，倘若他们听到这种说法，几乎人人都会自鸣得意的：老实人按理都是一些蹩脚的音乐家，因

此优秀的音乐家一般都不会是老实人……”

他所塑造的阿塔·特罗尔是马戏团里的一头公熊，他学会了跳舞，在市场上卖艺。后来他挣脱了主人的锁链，逃回山中自己的老家。他自鸣得意，可是想到曾经受人耍弄，愤愤不平，因而仇视人类，他主张世间一切造物一律平等，要把一些动物调换位置，让驴当木官，让狮子去驮麻袋。对人类享受的权利恨之入骨。

一些终日喊着口号，唱着高调，无实际才能而又妒贤嫉能的家伙，玩弄词藻，贬低他人以掩饰自己卑鄙动机和无能，妄想在他们追求的“自由国度”里实现绝对平等。这种人不妨用阿塔·特罗尔的形象跟自己对照一下。这样的反面形象在社会生活中比比皆是，这无疑是有典型意义的。

这首长诗惹恼了激进派的市侩们，他们自诩是革命的化身，竟恬不知耻地认为海涅讽刺他们就是反对革命，违背革命理想，因此，海涅在《阿塔·特罗尔》的“前言”里声明：“倘若你们认为，我是在讽刺那种理想，这种理想是人类的宝贵财富，我还曾为这种理想进行过斗争，受过许多磨难。正因为那种理想经常浮现在诗人面前的是极其明净极其伟大，所以在他看到有局限性的同时代人如此粗鲁，笨拙而迟钝地理解那种理想时，他就越发加以嘲笑了。”正是为了捍卫这种革命理想，海涅才写出了这首讽刺长诗。

40年代的德国革命形势蓬勃发展，资产阶级要争取政治权利，工人阶级日益觉醒，共产主义的“怪影”开始在欧洲游荡，马克思主义学说逐渐形成，这时一批政治诗人应运而生，这些人大多是空有政治激情，高喊口号，但却无艺术才能，而海涅的政治抒情诗和这些倾向诗人的作品有着本质上的不同。他是深受革命形势鼓舞而投身革命风暴的，因而海



涅的政治抒情诗创作是他革命实践的咏唱。且看他在《人生航行》中的诗行：“小船被撞得粉碎/朋友们都不会游泳/他们沉没在故国家园/风暴却把我吹到塞纳河边/我和新的朋友们登上了新的航船。”他又继续投入新的战斗，这些新的同志中就有卡尔·马克思。

《德法年鉴》于1843年12月发表了海涅的《给路德维希国王的赞歌》，接着通过卢格认识了马克思，马克思比海涅年长21岁，从此他和马克思成了忘年之交。在他们交往的日子里，海涅的讽刺诗达到了很高的水平，无疑这和马克思的帮助有关。

1844年是海涅政治活动最积极的一年。是年，他参加了《正义者同盟》的会议，在德国流亡者的进步报刊《前进报》上发表了一系列政治诗歌，象投枪似匕首，这些诗篇后来都收入了《时代的诗》。1843年秋海涅回国途中酝酿的游记体政治长诗《德国，一个冬天的童话》于1844年6月完稿，这是一首出色的讽刺长诗，如同一座巍峨高峰，耸立在《时代的诗》组成的一列雄伟的群山之巅。这是他回国探望母亲的重大收获。用海涅自己的话说，这“是一个崭新的品种，诗体旅行记，它将显示出一种比那些最著名的政治鼓动诗更为高级的政治。”这本游记长诗为什么取名为《德国，一个冬天的童话》呢？“德国”是现实存在的，“童话”是非现实的，这里就呈现出现实的德国与非现实的童话之间的关系。海涅在柏林大学读书时，跟黑格尔有过一段谈话：“当我对于‘凡是存在的都是合理的’那句话表示不满时，黑格尔露出笑容，解释说，这也可以说成是‘凡是合理的都必须存在’。黑格尔‘凡是现实的都是合理的，凡是合理的都是现实的’这个命题，通过黑格尔对海涅的解释，使人领